

# Important

## When replacing the HDD units (Installation Guide: Page 133)

### 1. Do not remove the HDD units that are operating normally.

#### Otherwise, the stored data may be accidentally erased.

- When replacing HDD units due to troubles or the end of life, take care not to remove the HDD units that are operating normally.
- The removed HDD drives will be **recognized as drives for playback use only** when they are installed again. (Recording will become impossible.)
- **HDD drives for playback use only will become recordable** when they are added to the system, but it will become **impossible to play back the image previously recorded. Be sure to back up the image data before replacement.**

Or keep the HDD drives as the drives for playback use only to back up the data.

Contact service personnel for how to back up the data.

### 2. Install the HDD unit in order beginning with HDD1.

Install the HDD units in the order of HDD1, HDD2, HDD3, and HDD4 into the HDD canister slots from left to right at the front view.

### 3. Once the operation started in the RAID 5 or RAID 6 mode, do not change the positions of the HDD units.

If they are changed, it will become impossible to read recorded data properly.

# Wichtig

## Austausch von Festplatten-Laufwerken (Installationshandbuch: Seite 133)

### 1. Normal funktionierende Festplatten nicht ausbauen.

#### Andernfalls könnten die darauf gespeicherten Daten verloren gehen.

- Beim Austausch von defekten bzw. alten Festplatten dürfen normal funktionierende Festplatten nicht ausgebaut werden.
- Ausgebaute Festplatten werden nach dem Wiedereinbau als ausschließlich für die Wiedergabe bestimmte Festplatten erkannt (d.h. es können darauf keine Aufzeichnungen gemacht werden).
- Auf Wiedergabe beschränkte Festplatten können durch erneutes Zuschalten für die Aufzeichnung wieder freigegeben werden; darauf enthaltene Aufzeichnungen können jedoch nicht mehr wiedergegeben werden. Bilddaten vor dem Austausch unbedingt sichern.  
Eine weitere Möglichkeit ist, die auf Wiedergabe beschränkten Festplatten zum Sichern von Daten zu verwenden.

Zur Datensicherung den Kundendienst kontaktieren.

### 2. Die Festplatten-Laufwerke der Reihe nach, mit HDD1 beginnend einbauen.

Die Festplatten-Laufwerke von vorne gesehen links beginnend in der Reihenfolge HDD1, HDD2, HDD3, HDD4 in die Steckplätze im Festplattenkanister einsetzen.

### 3. Sobald RAID 5- oder RAID 6-Betrieb begonnen hat, darf die Position der Festplatten-Laufwerke nicht mehr geändert werden.

Wenn sie versetzt werden, sind die Aufzeichnungen eventuell nicht abrufbar.

# Important

## Au moment de remplacer les unités de lecteurs de disque dur. (Guide d'installation: Page 133)

### 1. Ne pas retirer les unités de lecteurs de disque dur qui fonctionnent normalement.

#### **Sinon, les données stockées risquent d'être effacées accidentellement.**

- Au moment de remplacer des unités de lecteurs de disque dur en raison d'une panne ou lorsque la fin de la durée de vie est atteinte, faire attention de ne pas retirer les unités de lecteurs de disque dur qui fonctionnent normalement.
- Les lecteurs de disque dur seront identifiés en tant que lecteurs uniquement destinés à la lecture quand ils sont installés à nouveau. (L'enregistrement sera impossible à exécuter.)
- Les lecteurs de disque dur destinés uniquement à la lecture deviendront enregistrables s'ils sont ajoutés au système, mais il deviendra impossible de reproduire les images enregistrées précédemment. Ne pas oublier de sauvegarder les données d'image avant de faire le remplacement.  
Ou bien conserver les lecteurs de disque dur comme des lecteurs uniquement destinés à la lecture pour sauvegarder les données.

Contactez le personnel après-vente sur la façon de sauvegarder les données.

### 2. Installer l'unité de lecteur de disque dur dans l'ordre en commençant par le HDD1.

Installer les unités de lecteurs de disque dur dans l'ordre HDD1, HDD2, HDD3 et HDD4 dans les fentes de chargement du boîtier de lecteur de disque dur de la gauche vers la droite vue de face.

### 3. Une fois que le fonctionnement a démarré en mode RAID 5 ou en mode RAID 6, ne pas changer les positions des unités de lecteurs de disque dur.

Si elles sont changées, il peut s'avérer impossible de lire correctement des données enregistrées.

# Importante

## Para reemplazar las unidades HDD (Guía de instalación: Página 133)

### 1. No extraiga las unidades HDD que estén funcionando con normalidad.

#### **De lo contrario, podrían borrarse accidentalmente los datos almacenados.**

- Cuando deba reemplazar unidades HDD debido a averías o porque han llegado al final de su vida útil de servicio, tenga cuidado para no quitar unidades HDD que funcionen con normalidad.
- Las unidades HDD extraídas se reconocerán como unidades para empleo de sólo reproducción cuando se vuelvan a instalar. (No podrán usarse para grabación.)
- Las unidades HDD para empleo de sólo reproducción podrán emplearse para grabar cuando se añadan al sistema, pero entonces será imposible reproducir las imágenes previamente grabadas. Antes del reemplazo, haga siempre una copia de seguridad de los datos de imágenes.  
También podrá guardar las unidades HDD como unidades de sólo reproducción y utilizarlas para reproducir los datos.

Para ver como se hacen las copias de seguridad de los datos, póngase en contacto con el personal de servicio.

### 2. Instale las unidades HDD en orden empezando por la HDD1.

Instale las unidades HDD en el orden de HDD1, HDD2, HDD3, y HDD4 en las ranuras de recipientes HDD de izquierda a derecha mirándolas desde delante.

### 3. Una vez se ha iniciado la operación en el modo RAID 5 o RAID 6, no cambie las posiciones de las unidades HDD.

Si las cambia, será imposible leer correctamente los datos grabados.

# Importante

## Quando si sostituiscono le unità HDD (Guida all'installazione: Pagina 133)

### 1. Non rimuovere le unità HDD che stanno funzionando normalmente.

**In caso contrario, i dati memorizzati possono essere accidentalmente cancellati.**

- Quando si sostituiscono unità HDD a causa di anomalie o del termine della loro vita, prestare attenzione a non rimuovere le unità HDD che stanno funzionando normalmente.
- Le unità HDD rimosse verranno riconosciute come unità da utilizzare esclusivamente per la riproduzione una volta installate nuovamente. (La registrazione non sarà più possibile.)
- Le unità HDD utilizzate esclusivamente per la riproduzione diventeranno registrabili quando verranno aggiunte al sistema, tuttavia non sarà più possibile riprodurre le immagini precedentemente registrate. Assicurarsi di eseguire il backup dei dati di immagine prima della sostituzione. Oppure mantenere le unità HDD come unità da utilizzare esclusivamente per la riproduzione per eseguire il backup dei dati.

Rivolgersi a personale di assistenza per come eseguire il backup dei dati.

### 2. Installare le unità HDD in ordine partendo da HDD1.

Installare le unità HDD nell'ordine HDD1, HDD2, HDD3 e HDD4 negli slot dei contenitori per HDD da sinistra a destra guardando la parte anteriore.

### 3. Una volta avviato il funzionamento nella modalità RAID 5 o RAID 6, non cambiare la posizione delle unità HDD.

Se viene cambiata, può diventare impossibile la lettura corretta dei dati registrati.

# Важно

## При замене HDD-модулей (Руководство по монтажу: Стр. 133)

### 1. Не следует снимать HDD-модули, которые работают нормально.

**Иначе может случайно произойти стирание сохраненных данных.**

- При замене HDD-модулей из-за неисправности или отработки срока службы надо быть осторожным, чтобы не снять HDD-модули, которые работают нормально.
- Снятые HDD распознаются как диски только для воспроизведения, когда они снова устанавливаются. (Запись оказывается невозможным.)
- HDD только для воспроизведения будут получать возможность записи, когда они добавляются в систему, но будет оказываться невозможным воспроизведение ранее записанных изображений. Надо обязательно перед заменой диска резервировать данные-изображения. Либо же сохраняют HDD как диски только для воспроизведения в целях резервирования данных.

За информацией о порядке резервирования данных следует обратиться к персоналу по техобслуживанию.

### 2. Устанавливают HDD по порядку, начиная с HDD1.

Устанавливают HDD по порядку HDD1, HDD2, HDD3 и HDD4 в слоты контейнеров HDD слева направо, если смотреть спереди.

### 3. Раз прибор начал работать в режиме RAID 5 или RAID 6, то не следует менять местами HDD-модули.

В противном случае станет невозможным правильное чтение записанных данных.

